Operating and installation instructions

HABITAT 2

23E (open égéster

24SE (closed égéster L

type gas appliances

Paper machine



ATTENTION!

(HABITAT 2 24 SE)

ACE Ű whom HE GY Ű R Ű ACCURATE TO CAREFULLY READ THE INSTALLATION "INSTALLATION INSTRUCTIONS" TITLE Ű Chapter FLUES addicts

HE INSTRUCTIONS FOR THE SYSTEM.

IMPORTANT!

GAS EQUIPMENT INSTALLATION OF JUST staff may

TIK!

The Setup and APPLIANCE WARRANTY OF GAUGE FOR ENFORCEMENT OF HERMANN The dealer qualified service shop! B HE For more INFORMATION A WARRANTY BOOKLET AND GAS EQUIPMENT MACHINE'S Guide for this. CURRENT LIST OF SERVICE The "WARRANTY BOOKLET" ROLE EL.

RAPID APPLICATION PROCEDURE

Welcome!

s "title Ü Machine start this chapter of our book is that Deliberately our "Operating and Installation 'instructions You are very fast operating your product. This quick guide

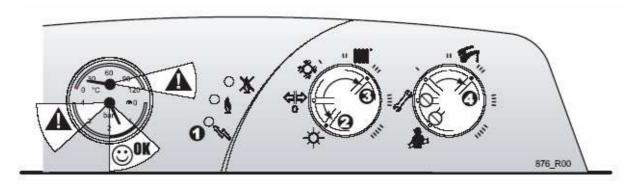
boiler is beyond the "first assumes that the He start-up ', which qualified technician performed and am Ű Conditions of operation are fully guaranteed , As the He compliance He pressure, hydraulic connections and gázösszekö ttetést means. ODD system

1.) away He repeatedly turn the switch to the left energize the switch device,

switch is usually near the boiler Lev

0 - ← basic situation and the external He electronic which provides electrical power to the boiler. This

He in the wall. The green LED next to this symbol flashes.



2.) In summer and / or if you do not want to turn Indications (Summer mode - only DHW p

af Ű loss, turn the left button ozíció). The green light is on all the time.

3) In winter and / or when you want to turn af

Ű loss, the left button to turn the alarm

-ending the system determines the grade post position. (Winter mode) -t He I h He temper. Set to get started. The "user information" address Ű Section advice find af $\ddot{\mathbf{U}}$ destination system to control the climate and other factors depending on the reason to improve their

comfort. The green light comes on and is lit constantly.

4) Domestic hot water h He It can control the temperature of the right side i button

-t scale He I -turning up. away He repeatedly to adjust. The "user information" address Ű chapter You find the most appropriate He bb Vizhn He advice on setting temperature.

5) Now I m Ü code He It will be able to turn off the boiler and automatically am int h He temperature is want.

6) Do not forget to glance in the "Warnings" chapters, where not only your safety aspects detailed information about the boiler vezérlésér (To solve He most without costs) incurred in the

and address the "User instructions" It is some very important information, but He I, the jelzésekr He I, and also about how you can He once Ü bb problems.

Ű

CONTENTS

Quick Start Guide 2				
ln	troduction4			
M	Ű Specifications 5			
	Sizes			
	m principle Ű Operating diagram			
ln	stallation instructions9			
	The installation graduates He repair He for PCBs			
	safety laws and He articles9			
	for the installation of gas equipment			
	laws and He articles9			
	Gas appliance placement			
	Gas appliance's attachment			
	Connecting kit (kit) 12			
	Without connection kit			
	Wiring Water System			
	Filling the system			
	Gas Connection			
	Electrical connections			
	chimney connections			
	Habitat 2 23 E (natural draft) 17			
	chimney connections			
	Habitat 24 SE 2 (closed égéster U)			

With split exhaust lead	He systems	
Habitat 2 24 SE		20
Coaxial flue gas lead	He systems	
Habitat 2 24 SE		21
Repair, installation warn	ings	22
Structure Habitat gas ap	ppliance 2 23E	23
The structure of the gas app	liance Habitat 2 24SE	24
User instructions		25
Important facts about bei	izemelésr He 25 I	
Helpful hints		25
Warnings		26
The gas appliance control	ls and signals	27
The system pressure		29
Occasional malfunctions ar	nd signals	29
Gas appliance when no	ot in use	31
The boiler is switched of	ff by default	31
Stand-by, fagygátlás-, pro	tection, blocking inhibition	31
Occasional breakdowns		32
Warnings for users	33	
Guarantee obligations		34

Messages which can be found in the manual:



DANGER: Follow these signals He warnings indicated must be mechanical (eg. To avoid injury.

wound, bruise) and other general



DANGER: Follow these signals He warnings indicated must be electrical origin order.

t meditation (eg. electric shock), damage



DANGER: Follow these signals He warnings indicated must be h

He impact of origin meditation (eg. avoid scalding) injury



Attention m: following this signal He Keep warnings indicated on the device, or Other objects abnormal m Ű operation of and / or in order to prevent damage n.

MEET HE DECLARATION OF Hermann gas devices are CE approved. TURKISH F \H U téstechnika Ltd. as the Hungarian HERMANN

the exclusive import of gas appliances He to declare that the above boiler types and eat a whole portion thereof scored in the issued and certified by GASTEC 0694 CE (PIN 0694BP03 60

2 ** classification HABITAT 23E, 24SE HABITAT 2 classification ***) certificate number min He all types of samples.



INTRODUCTION

operating instructions for the product to produce gázkészülékhez comes with an instruction manual.

an essential part of the wedge, so all

easily access



Carefully read the manual and learn

safe installation operation and

A	For information about servicing.	Sale installation, operation and
_	- HE Check out the manual because the knife He bb may be need	ed.
_	Only qualified personnel with the installation of manufactured	O instructions and the version of the apparatus
	According to the requirements for.	
-	 Qualified personnel who are specialized in m	ical expertise is a household f Űt He-, and hot water .) MT, 27/2000. (VIII. 29) of the Ministry Decree
	• • •	IKIM regulations, laws on He According to specifications
_		n do it, that the "USER
	INSTRUCTIONS "title Ű section can be found.	THO II, INCLUDE COLIN
_		He Des meet outside He poor accuracy beszerelésb He I do not
	compliance He use or the applicable laws and	the manufacturer's instructions for non-compliance
	damages caused.	
lm	Important: this gas boiler for atmospheric pressure	ráspont under hot water to He It is intended to manufacture; the
fŰ	f Ű t He system and / or domestic hot water system in the	their m Ű Specifications He i and Performance
Bas	Based must be connected.	
-	- Packaging material (cardboard, nails, m Ű mate They pose a potential threat alone.	erial bags, etc.) of children He I Keep away because
-	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	vay He Always unplug before af Űt He system and / or
	mediator of ensuring electrical separation gas appliance	o equipment.
-	 If the equipment fails and / or operated incorrectly try to repair it yourself. 	. Unplug the appliance immediately and do not
Th	The gas appliance installation, servicing, repairs	It was against He only the preservation and maintenance
Tu	Turkish F Ű by téstechnika LTD. Contract He He was authorized	d and trained service performed You can do
us	using only original parts. The f	entieket strictly adhere to the device
se	secure m $\H{ ilde{U}}$ It should not jeopardize the functioning of.	
-	If the appliance must be beyond any doubt Re It must be disarmed machine for carrying threat .	postponed the network, all potential
-	- If you move or sell the equipment and dismount	ik gas appliance, be sure to

new machine owner / installs He For je. The device should only be used for the intended purposes i. All other uses and non-hazardous Ű consumption min He considered.

The device unintended Ű The use is strictly prohibited.

against He Make sure that the manual stone near the boiler

The device should only be mounted on a wall.



He left in place

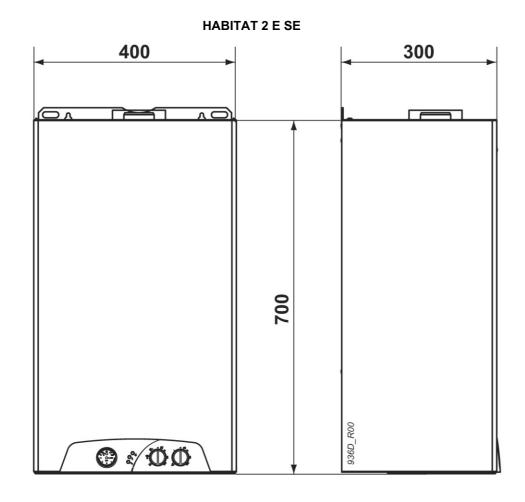
its intended

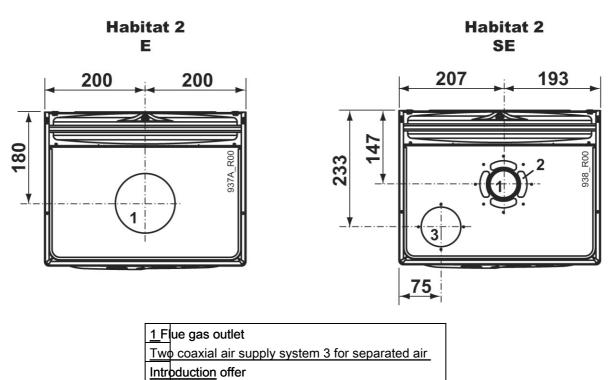
M Ű SPECIFICATIONS

Secondarion Net	M Ű Specifications	me	HABIT 2	ΓΑΤ 2 3E	HABIT 24	AT 2 SE
	CE compliance He ness	n °	0694 BF	P 0360	<u> </u>	
B111 SEC C25 C					1	
Max. H He load (Hs)	material				C52-C6	2-C82
Min. H He load (H)			G20 G30	G31 G20 G	30 / G31	
Min. H He load (Hi)	Max. H Ha load (Hi)	F/W	25.6	25.6	25.6	25.6
Def C He power (H)						
Min. F 01 He power (H)	3 /					
No. class						
March Marc	· · · · · · ·	KVV				
DC Full Load		ma / kWh		_		1
Section Sect	-					
### STATE PROPERTY						
### Sefficiency at maximum load % 90.4 93.4 90% Efficiency cent load % 88.7 90.1 70 HEATING 70 HEATI		70	4.0	0.7	1.7	0.0
20% Efficiency cent load %6 88.7 90.1		0/	0	0.4	0.	2.4
### Of Heaves in the Temperature (min max.) ### Of Heaves in the Temperature (min max.) ### Of Heaves in the Temperature (min max.) ### Commission tank live He delivery pressure ### Dar	•				_	
C 35-78 35-78 35-78 35-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78 15-78		%	. 8	U. I	<u> </u>	J. I
The volume expansion tank		T _		70	1	70
Description					_	
Max. Coperating pressure Dair 3 3 3 Max. Rendezerh He moderation C 63 63 83 Max. Rendezerh He moderation C 63 83 83 Max. Rendezerh He moderation C 63 83 Max. Rendezerh He moderation C 63 83 Max. Rendezerh He moderation C 63 Max. Rendezerh He moderation C 63 Max. Rendezerh He pietonel) min / max Max. DHW pressure Dair 11/min 2 2 2 Max. DHW pressure Dair 6 6 6 6 6 Max. DHW pressure Dair 6 6 6 6 Max. DHW pressure Dair 6 7 Max. DHW pressure Dair 7 Max	·		!		1	
Max. Rendszefn He moderation C 83 83			 		1	
## HOT WATER (DHW) Continuous water is drawn Δ T = 25 ° C			!			
	Max. Rendszerh He moderation	С		83		33
Min. Port by water 11.11	HOT WATER (DHW)					
Min. For tap water	continuous water is drawn Δ T = 25 ° C	I / min	1;	3.3	10	3.6
Max. DHW pressure bar 6 6 6 6 6 6 6 6 6	continuous water is drawn Δ T = 30 ° C	I / min	1	1.1	1	1.3
Min. DHW pressure bar 0.5 0.5 30-55	Min. For tap water	I / min		2		2
# He Temperature range (minmax.) ### Let Temperature r	Max. DHW pressure	bar		6		6
Section Companies Compan	Min. DHW pressure	bar	().5	C	.5
Volte / Hz	H He Temperature range (minmax.)	С	30	-55	30	-55
Power consumption W	ELECTRICAL CHARACTERISTICS HE K					
PX4D PX4D PX4D SIZES	V/F	Volts / Hz	230)/50	230	/50
SIZES	Power consumption	W	1	10	1	42
Midth height depth	protection category		IP)	K4D	IP)	(4D
Section Sect	SIZES					
CONNECTIONS (S output) F 0 the round pressure / return He branch Domestic hot water inlet / outlet Gas supply to the device Gas connection to hook up He To set the gas tap Smoke leads He opening (D) Coaxial air supply / flue gas (D) Inch	Width height depth	mm		29 400x	700x300	
CONNECTIONS (S output) ### Of the round pressure / return He branch Inch		kg			34	1.5
10 14 15 16 16 16 17 17 17 17 17						
Domestic hot water inlet / outlet inch 1/2 1/2	, , ,	inch	3	/Δ '	3	/4 '
Sas supply to the device inch 3/4 3/4						
Sas connection to hook up He To set the gas tap						
Smoke leads He opening (D) mm 130					_	
Coaxial air supply / flue gas (D)					1,	-
ength coaxial system (horizontal) min / max m 0.5-4 1-5 80 Coaxial system length (dependent He optional) min / max m 2-30 (S max Divided flue gas / air supply (D) For separated length of min / max m GAS Gas supply pressure type G20 G30 / G31 G20 G30 / G31 Rated gas pressure mbar 20 29/37 20 29/37 number of nozzles db 12 12 gas sky He nozzle diameter He je 1 / 100mm 125 77/77 125 77/77 GAS CONSUMPTION m3/h 2.01 / 1.98 2.02 / 1.98 Dmin			<u> </u>		100	/60
Coaxial system length (dependent He optional) min / max						
Divided flue gas / air supply (D)					4	
Company						•
G20 G30 / G31 G20 G30 / G31 Rated gas pressure						/
G20 G30 / G31 G20 G30 / G31 Rated gas pressure	GAS Gas supply prossure	<u> </u>			<u> </u>	
Rated gas pressure			000.000	0024 000 00	20 / 624	
Max						00/07
1 / 100mm 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125 77/77 125				•		•
GAS CONSUMPTION m3/h 2.71 2.71 Qmax kg/h 2.01/1.98 2.02/1.98 Dmin 1.06 1.06					† 	1
m3/h 2.71 2.71 2.71 2.02 / 1.98 2.02 / 1.98 m3/h 1.06 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.06 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 / 1.00 2.00 2.00 / 1.00 2.00 2.00 / 1.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00		1 / 100mm 1	4 0	////7	125	11/77
kg/h 2.01/1.98 2.02/1.98	3AS CONSUMPTION	m3 / h	2.71		2.71	
Omin	Qmax	kg / h		2.01 / 1.98		2.02 / 1.98
Qmin kg/h 0.79 / 0.78 0.79 / 0.78		m3 / h	1.06		1.06	
	Qmin	kg / h		0.79 / 0.78		0.79 / 0.78



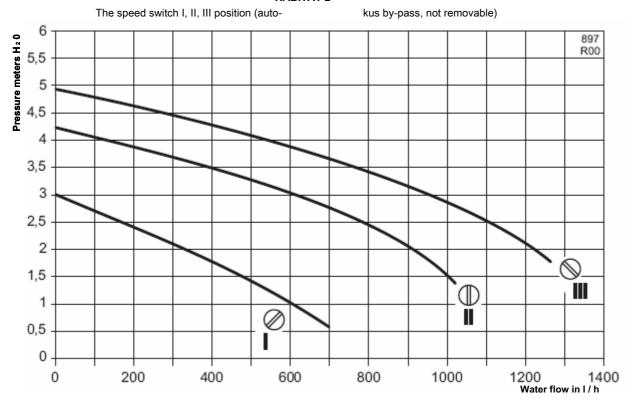
Sizes

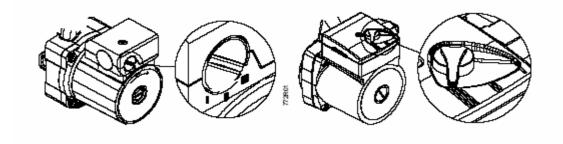




take HE PUMP CAPACITY

HABITAT 2





Rationale M Ü OPERATING SCHEME

WARNING: This drawing is for information purposes

only u.

The boiler vízbeköté use seihez

repair He template or stone not the "Installation

Address information "and" Dimensions " Ü part

Figures in.

First By-pass valve

Second F Ű t He System safety valve 3 bar

Third Pump

4th F Ű h destination He perbeive

5th Expansion tank

6th safety thermostat

7th automatic air release He

8th Bitermikus h He exchange He (f Ű destination page)

9th Flue gas thermostat (E-type) Flue gas pressure

switch (type SE)

10th Fan (type SE)

11th Flue gas deflector (E-type)

Füstgázgy Ű jt He chamber (type SE)

12th Bitermikus h He exchange He (HMV page)

13th Domestic hot water h He perceive He

14th gas sky He

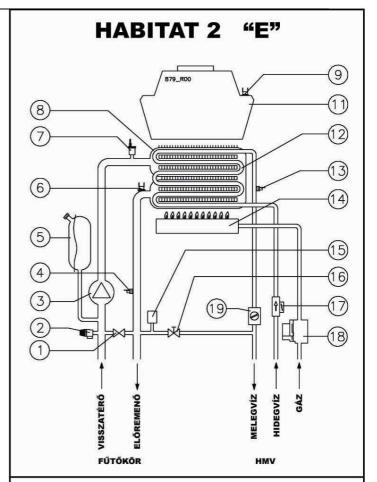
15th Lack of water pressure switch

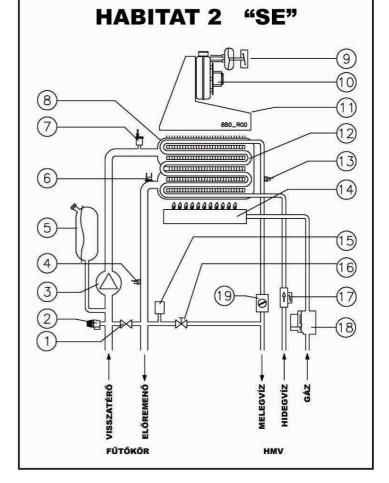
16th tanker He valve

17th DHW flow sensors He

18th gas valve

19th Water quantity regulator







INSTALLATION INSTRUCTIONS

The installation of graduates He repair He safety legislation and for PCBs away He writes:

Always indicates the current He have to rely on statutory provisions which austerity

UAN account

- The implements He complies with the 84/1990. (IV. 27.) MT of this Regulation I He written requirements.

- Approval of the Ministry of Economy and Public Administrations You must register trative Office of included in the gas company He It has, in 26/2000. (VII. 28) according to GM.

- The love He relating to qualifications of He 5/1997 the regulations. (III. 5) Spare IKIM prizes.

- The boiler commissioning and warranty period He improving intra manufacturer, or authorized service station proprietor.

- The manufacturer's warranty peride Under the contraddle d He For a service center He write other electrical qualification also, for example, m Ű szerész.

improve gas consumption equipment on camels
 Under Regulation of the State Energy and Energi
 Resolution is regulated.
 11/1982 of productivity. (VIII. 18) Case IPM.
 Safety of Technical Supervision



Always use caution when gas appliances performing maintenance work on it, for example. metallic al cut, bruise) cause. The above m Ü when wear protective

et installing or ponents serious injury (eg. He gloves Ű t.

The legislation on the installation of gas appliances

and a He writes:

Always indicates the current He have to rely on statutory provisions which austerity

UAN account

It is considered.

The tasks of the Gas Supply Act 1994 XLI. Act, the 1997 Act, the XX.

3/1995 (I.20.) On. There are, of 1/1977 (IV.6). NIM, an and 11/1982 (VIII.18.) There are regulations and IpM

Annex 2 issued a decree last two "GMBSZ" included.

The gas and oil M Ű Technical Safety Regulations (GMBSZ) and part of the z BS in 7041

Terms defined in the legal definitions and Zerind.

The flue outlet rules of GMBSZ the OTÉK and contain standards.

46/1997. (XII. 29.) KTM construction permission life process. The "C" type flue

According to lead to certification, wrote this book machine It's based on.

The mandatory He chimney sweep He Commercial public service of the Interior 27/1996 . (X.30.) BM Regulation

It has. The industry is required eligibility list

He Paper issued by the local representative.

35/1996 (XII. 29.) c. BM. National Regulation T Ü fire protection regulations (OTSZ) release.

The rules relating to electricity MSZ IEC529, MSZ172, MSZ1600 standards

sign in He.

The required statement of duties shock protection and electrician He professional set up.

The gas service history He authors He Based on the utilities is signed Ü The capital contribution payment

It must be verified by check.

Completed installation m Ü Technical Review:

The gas supply to the assembled gas installations away He After reviewing notice. for this

during against He It preserves compliance plans He exports, all for a He compliance with regulations, and tightness

m Ű code He It takes endurance test. The gas supplier can charge ethyl-built materials, fittings,

devices meet He certificates of charge as well.

The consumer device subject gas into gas: A m Ű technical

review, the pressure is reduced He and the gas metelle After installing the gas supplier

You can put gas under the gas consumer device.



The boiler commissioning, servicing, jav ITAS against He only the preservation and maintenance Turkish F Ű Ltd, authorized by téstechnika. Hermann company s zakszervizek trained professionals only, only original parts USER Lasa.

breach of these terms and conditions of the safety device split up and stay warranty Ű Neset

It means.

The above laws and in He Based on writings of services (installation, improves s, maintenance, dispatching)
Wear cost of the consumer, accredited

Hermann central service center: Ökotech Kft.

8200 Almádi u. 19 Phone: 06-88 / 405-057, Fax : 06-88 / 581-410

National Dealership: a separate attached "Warranty i Booklet "in the address list is always current

included.

Positioning the gas appliance

below 35 kW (approx. 30,000 Kcal / h) f **Ü** t He In case of power in the boiler room to separate out for the safe operation of gas appliances rules must be strictly observed.

Two for the same purpose in the same room Lev

He, or two, in direct relation Lev

He conter

He days equipment, given that the combined here are considered He, so fall under other regulations. more of the same room at Lev

He, but different He target (e. cooking and f Ü heating) apparatus for here added together.

ROOM VENTILATION HE ZTETÉSE (Habitat 2 23 E type, naturally ventilated He ing)



If you open égéster Ű installing a gas appliance on, the room constant breeze He ztetése essential and mandatory

He. The spirit He ztetést in force in prepared. The GMBSZ, the standard guidelines OTÉK

Cause and compliance with regulations

He Is

INSTALLATION spaces where AH HE TEMPERATURE 0 ° C reaching a gas appliance interior equipment is

enabled, air He in lev He meets antibodies He housing

It must be provided.

Thanks to the antifreeze system

He en the internal e parts never h

Ü lhetnek below 5 ° C. The system

It comes on when the gas appliance by

and they hooked up the gas network, and the f

Ü t He equipment

The working pressure corresponding to the normal values. If the

gas unit is mounted in a room, where ah He temperature below 0 ° C provide

You must fagyvédelemr He I. The f Ű heating system only tested by Hermann frost fluid load LLO He up

 $\hbox{that the representations} \quad \hbox{He I obtain. B} \qquad \quad \hbox{He See more information about how the "Charging System" and "Getting Gas} \quad \hbox{use wedge}$

In addition to "title Ű section.



This device is not suitable for external He placement in space!



The boiler's attachment

Mounting the unit in the following He in a manner either love He template (see page 12) happen connector kit (optional), wall He horizontal axis Ü cs He stand for, or template Based on measurements indicated. Gooseneck, or individuals b meets He cross-section Ü connections. see One page 13.

Note: The two Habitat assembly, hydraulic and c satlakozási points, the dimensions are the same and the Micra the Habitat types of gas appliances.

Assess the size of the boiler and the installation / space requirements. [C] Form factor: at least 100mm from the left

allowances, bonuses for the maintenance 100mm min on the right and the least 300mm

lower equipment section. If the equipment is done anchors (nail nut

VAT): Align the holes in the wall or draw

in the He

ski

Based on the figure. [THE] If the equipment is made open hooks: the camp

oh adjust the position and draw out

He the figure

Based on. [B]

The love He given pattern or figure sizes betartásáv al draw up, fix the electrical Ű t He circle and push returns He wires, cold water, hot water and gas supply connections and af points, level, history wall He night hook up pit stops He Sets.

Lift the unit is placed on supports and

Secure. [A] and [B]

Remove am Ű material protects He hats from the device connector openings, miel

He Before plugging in the appliance

cs He system.

Note: The device facilitates mounting, h bottom aa apparatus lev He It dismantles grid.

He en (closed égéster Ű types), refer to the "flue gas leads The input and output connection points residence Не address systems " Ű section, where the dimensions of the boiler top He edge are compared. [D] (See also "Dimensions" section)

Gas 1/2 "(Connector kit)



HMV outlet 1/2 "



Cold water inlet 1/2 "



F Ű t He Push branch circuit ¾ "



F Ű t He circle returns He branch ¾ "



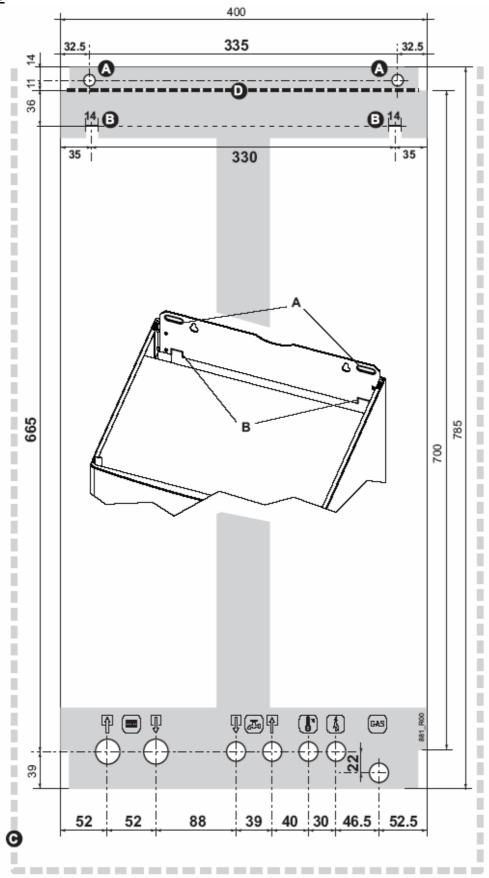
Power supply stand



Room thermostat stand

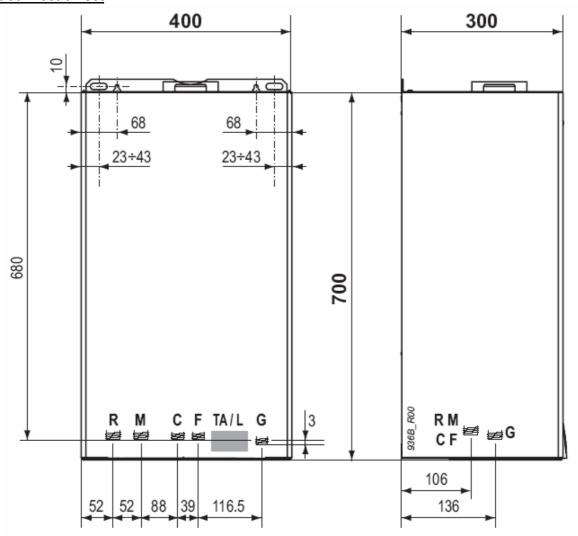


connector sets I:





Without connection set:



DIMENSIONS OF ACCESSION stump

R F $ilde{ t U}$ destination returns He Section ($ilde{ t 34}$ ")

 \boldsymbol{M} F $\tilde{\boldsymbol{U}}$ destination on \quad He great He Section (3/4 ")

C Hot water output (1/2 ")

F Cold water inlet (½ ")

BOWL Power supply and sewer

Room thermostat place starting position of the channel

G Gas (¾ ")



The hydraulic connection points detachable joints laptömítéssel must be provided with the cross sections No.

kale (eg. a half union) meets Ű kítésekkel not be changed. He size Ű

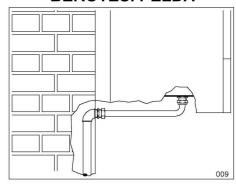


Wiring Water System

USEFUL ADVICE FOR WATER, AND F Ű DESTINATION SYSTEMS generated HE AVOID VIBRATIONS AND NOISE Cavitation

- Do not use small diameter He j Ű tubes.
- Do not use a small radius cs He arcs, and not No. Ű the importance Kits sections.
- We recommend air He the installation of separators.
- It is recommended to rinse the system with hot water t, rinse csövekb He I and the radiator from the polluters He déseket (especially oils and fats), which can damage the heart attyút.
- If not possible, in order to avoid blockages
 Build your dirt separator.
- Thurs He Choose a network installation of non-metallic wires compensators. PUMP SPEED

BEKÖTÉSI PÉLDA

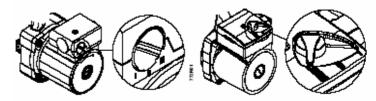


t. Use seals,

n

The pump has a multi-position switch, which reduced He pump speed,

at the same time, a very low f Ü heating systems too fast keringésb He I noise from it.



HOT WATER SUPPLY enters the He cold water supply pressure 1 - is between 6,0bar.

Attention m: More pressure in case of reduced pressure

He It must be installed before the device.

The h He exchange Frequency of cleaning water hardness He Depending. In addition, the remaining water solid sediment or contaminants He DES encryption (eg. new systems) could compromise the gázké Operation meets He m Ű to function.



Attention m: The water min He of He depending He en 14nk Above water treatment equipment must be installed.

meets He Types: "immuno-Cillit" or permanent - or. They tromágnesek with a request in writing to the applicability of imports

He nt He I, depending on the model He I.

The water treatmenter in the absence of incorporation, the hardness of the water force szavezethet He damages answer He the manufacturer assumes no opportunities.



Attention m: Vízközm Ű network history He When connected hor if necessary. This can lead to the He responsible for damages He the opportunities can not be held

F Ű T HE SYSTEM

manufacturer.

- Against He Make sure that the pressure is reduced He Water pressure is measured after the valve has been exceed m unit Ű Technical data sheets specified maximum.
- Considering that this equipment Ű During operation of the **Ű** t He lev system He water pressure identified He against He Ensure that the maximum value does not exceed the munit Ű Technical data sheets specified maximum (1-1,5bar).
- Connect the safety valve outlet of this device Eng drain He channel. If security the drain valve is not connected to a network, and No is faint open, the room submersible water. The Hermann can not be held responsibleHe Such CONSEQUENTIAL helyzet### I damage caused.





Charging system

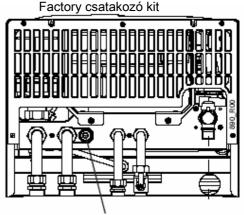
If all the connections is connected, the installation process of the following He Upload a step system that

carefully follows, must be in compliance with Executive ni·

Open the radiators venting

He valves.

- Gradually open af Ű t He circle upload He pin and He Equipment, taps against He Check the automatic air release compliance He m U to function.
- Close the radiators venting He pins as soon as the water starts
- Against He Ensure that the pressure gauge He at least 1-1,5bar pressure point, and then close the filling and bleed each radiator.



APPLIANCE BOTTOM VIEW

F Ű t He After round playHe valve

ol ah He Temperature 0 ° Celsius



Attention m: If the appliance is installed in a room ah reach, it is advisable Ű fagyásgátlóval the system to upload.

gas connection

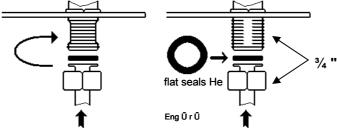
The connection of gas appliances qualified mechanic He performed by the 84/1990. (IV. 27.) MT by Regulation He provided and 5/1997. (III. 5) IKIM under Regulation because clumsy nite improper He installation can cause injuries humans, animals, objects for which the plant lake meet He not assume. (26/2000. (VII.28.) GM Regulation on He enter the gas companyHe s records and photo ID.) Mindi g indicates the current He an be considered. They have to rely on statutory provisions that are strict

Against He Check the following He two:

- The gas pipe He- Clean through system, do not miss it inhibit other zelegy, which could jeopardize the device is compliant He m Ű to function. Cleaning and purging is not carried out in the gas through the device.
- The pipeline shall be in force jogszabályokna s (DIN EN 10204 and 22/1998. b) (IV. 17) IKIM and 3/1999. (II. 5) GM agent int).
- The pipeline and connections for leaks, gas c) tightness inside.
- d) The power cord diameter He je deal a gas appliance wiring He greater than or equal.
- e) Gas min He is so be it, it is a gas appliance á llítva; the opposite He case the gas migrate, call (Hermann agent Service Center I He Jet).
- Shut-off valve must be installed in front of the boiler. Open am Ű Valve agent and f)

flush the pipes of a system (the All your equipment) remained air He t.

> Connection to the gas valve only He wrote seals He Eng Ű r Ű accomplished using





oblige He a compliance He size $\tilde{\mathbb{U}}$ and inserting flat material, the void-free seal

Device gas outlet pipe from the power of assembl zekötésekor. The flange seal is not compliance He hemp, tow, teflon and the like using



Attention m If you use liquefied gas (LPG), the KE regulator must be installed (50 mbar).

Operation Pressure to reduce

Не

The boiler hook He kit has individual gas connectivity (optional and accessories)



-INSTALLATION INSTRUCTIONS

15

electrical connections

The device comes with a power cord and a wire

s room thermostat (approx. 1 m).



Attention m: a power supply device and the Room thermostat or at ávszabályzó connecting wires only the beüzemel He Hermann professional service technician to connect gázkészülékhez.

He):



Attention m: the room thermostat low voltage wiring It should not be in, to add tension to the white exterior

It is. Under no circumstances He controller He not a business outlet.

Electrical specialist tasks (electrician

230V supply line to disconnect sewer construction place, then stand (see "Dimensions" and

Building Room thermostat wire (not cs
 Cable length is suitable for splicing without the gázk
 The power cord must push on 230V / 50Hz mains under / N = neutral) polarity and the ground connection.

6A-inch breaker placement, wiring.

- The two-pole isolating switch position, slip

- EPH building, minutes He book

O switch, which will be next to the boiler "Gas appliance's attachment" chapters diagrams).

He in) of the gas appliance behind connection location. THE észülékbe history He connections. feed, taking into account the LN (L = Voltage

neither.



Over-current protection 6A-inch self-breaker provided The two-pole isolator switch per pole Lega apparatus to power splitter, an extender tsa. (Nothing else can provide)

be least 3mm distance. THE
power outlet and use is prohibited.

If the power cable needs to be replaced, the following He select lines: MT cable (3x0.75). THE CEI force on the ground bond He It must be connected according to specifications. (MSZ172, BS IEC529)



The only guarantees the safety of electrical equipment Safeguards He taking into account the compliance writings system.

guaranteed from when the force lev He
He en it is connected to an efficient grounding

He

have it checked by a specialist that the electric system The maximum read performance data sheet, indoors (MSZ1600).

Note: The company Hermann. It does not take up any articles formed damage which the gas appliance Non-compliance stems.

er meets can be cast by the boiler, selfish view of the cable cross-sections

away He CONSEQUENTIAL persons, animals or inadequate He földeléséb He I and the relevant rules



chimney connections

HABITAT 2 23E (natural ventilation He ing U)

Obey exactly 04-82 BS, BS 7044, the GMBSZ and standards relating to He regulations. Always indicates the current He They have to rely on statutory provisions,

which should be considered closely.

- The device must be an effective and independent chimney It concludes with a diameter He It must be sized jet.

- It is strictly forbidden to lead He cs He diameter He Reduction of, or controls (flaps) if sználata.

- Against He Check with each year that corresponds to the flue terminal draft He- e.

The flue of the chimney CONNECTION

FÜSTGÁZ

HELYTELEN

HELYES

- Do not defecate in the open He cs He end of the chimney internal He inwardly hang plane, but with a plane s be as shown in the appended Fig.

Mérőpont

2 x d d LEJTÉS min 3%



Ш

chimney connections

HABITAT 2 24SE (forced ventilation He ing U)

FÜSTGÁZELVEZET HE - AIR INTRODUCTION HE

The incoming SYSTEMS INSTALLATION He air He and the flue gas

terminal counter when installing

He Ensure that the gázkészülékt He I

outwardly from 2% to 5% He fall Ű slope He lead to (see

Figure). It is essential for the gas appliance meets

m Ű functioning and reliability point of view. incoming He air He and the

flue gas terminal meets endpoints

He protect He complete He two must be installed to prevent

the környezetb He la harmful gas device materials

have access to the system.

Flue gas generated during evacuation He NGL apply isolating piece. The fresh air He introduction

equip h He the insulation

Due harmatkiválás.

Obey exactly DIN 04-82, DIN 7044, and the related GMBSZ OTÉK

flue outlet and standards in

He regulations. Always that

Lev force He They have to rely on statutory provisions,

which should be considered closely.

Füstgáz Helytelen Helyes

CONNECTION OF SMOKE CHANNEL HORN

It should not be a cs. He end of the horn. He internal He inwardly hang plane, but with a plane s. Il be, as shown in the appended Fig.

The wall flue terminal than those to be observed in drawing No.

on the siting of the following

He According side table, see

HE BE

One GMBSZ recommendations.



Wall terminals note than those in the figure below n, and data shown in the table:

closed égéster Ű boiler air He The situation endpoints system af Ű t He performance

		B abdominoscopy wedge			
placing endpoint		4 * -7kW	7-16kW	16-35kW	
		mm min	mm min_	mm min_	
during window	THE	300	500	600	
spirit He z He during opening	В	300	500	600	
During Gutter	С	300	300	300	
During balcony **	D	300	300	300	
adjacent window	Е	400	400	400	
Neighboring spirit He z He Canal	F	600	600	600	
It depends He any horizontal or defecate He pIPES He I ***	G	300	300	300	
The corner of the building	Н	300	300	300	
building beszögellését He I	- 1	300	300	300	
From the floor of the ground level or another	L	400 ♦	1500 ♦	2500	
dependent between two endpoints He about	М	500	1000	1500	
horizontally between two end points	N	500	800	1000	
against another surface lev He surface He I					
which do not have openings or end point within a distance	HE	1500	1800	2000	
of 3 meters					
As above, only within a distance of 3 meters has an opening endpoint	or P	2500	2800	3000	

* 4kW smaller than f Ü tésteljesítmény Ü systems, the endpoint is not limited placement

Nothing, except for O and P points.

DISCONNECT

** During balcony used to transport terminals t should be positioned so that the air He system

The total length should not exceed 2000mm pin-ta I point to the outside balcony He district line

lev He Lead-out (including protected He The height limit is)

***The placement of endpoint should be at least 500mm distance when reaching near flammable materials

(E.

m Ü material eaves,
csapadékelvezet He k, wc
projections, etc), unless other use,
complies Hefensive mode.

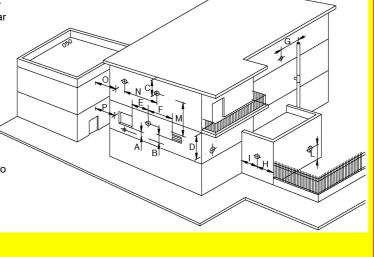
◆ The outlet end points must be designed to be the exhaust gas flow

He ness

according rise He be, and system ah He effects

to be protected.

depending on.





With split exhaust lead

He systems

HABITAT 2 24 SE

AIR INTAKE AND FLUE PIPES SPECIAL ISSUE



Attention m: reviewing the figures and, if necessary, install the "D" signal is supplied to the gas appliance

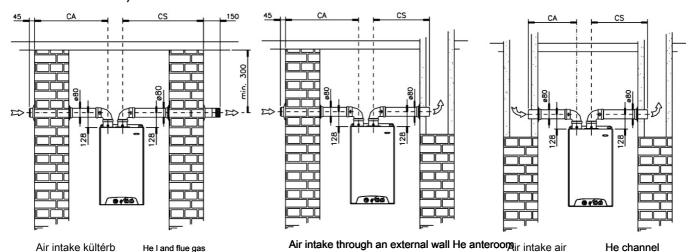
 $\underline{S~\tilde{U}~whom~HE~GY~\tilde{U}~R~\tilde{U}~T}$ in the attached Figure. (Each 90 and 0.5 m every 45 $^{\circ}$ arc

0.25m line segment resistance).

drain through a wall outdoors

equivalentthe

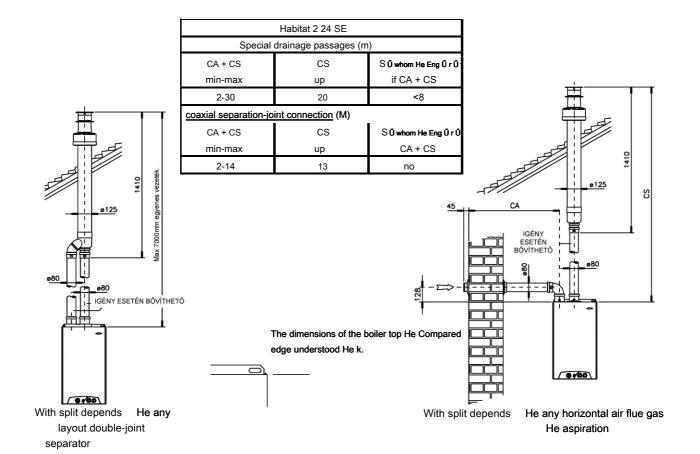
ard



He I and flue

lead

He horn He on





and flue gas through

He horn He on

lead

Coaxial flue gas lead

He systems

HABITAT 2 24 SE

AIR INTAKE AND flue system via COAX

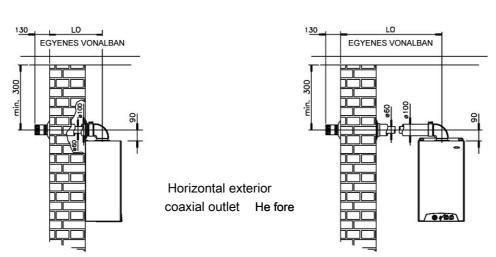


Attention m: reviewing the figures and, if necessary, install the "D" signal is supplied to the gas appliance

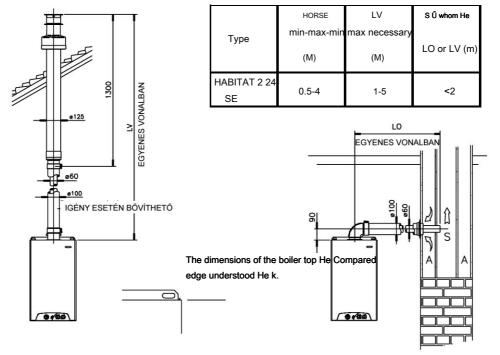
<u>S Ű whom HE GY Ű R Ű T</u> in the drawing and table according

(Every 90 $^{\circ}$ bend 1m and each bend 45 $^{\circ}$

0.5m straight and equivalents U).







It depends He any coaxial outlet

Air horizontal coaxial system He bezsívás and flue gas discharge coaxial horn He through n.



Repair, installation warnings



All repair and conversion of gas-works exclusions sively personnel. THE maintenance of a force He en at least once a year He compliance regulations mann service list)

Hermann must be performed by authorized service center. (See Her

Each f Ű the beginning of the heating season against qualified personnel n He riztetni be that the system continuously, safely, efficiently complete Uze melhessen. The careful maintenance guarantee safe and tak arékos operation.

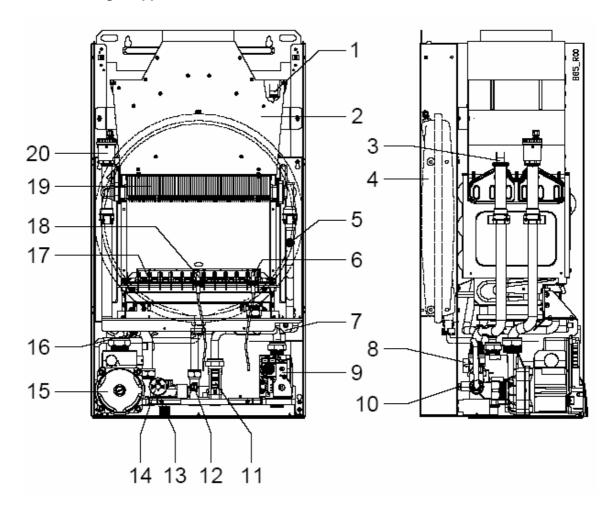
In general, the following maintenance He m Ű with it you need to:

- Remove the sky He n and the electrodes lev He potential oxidation.
- Gy He z He Confirm the sky He Map insulation meets He status.
- Remove lime deposits, ah He exchanble r He I.
- Against He Check the ignition device is switched off, m Ű to function.
- tat their seals. Against He Check the gas and water connections, pipes STATE
- Against He Check the minimum and maximum gas consumption increase o mine.
- Against He Check that the equipment meets safety He en to intervene.
- He and adjusting organs m Against He Ensure that the control device Ű operation of compliance He- e.
- Against He Ensure that the füstgázelvezet He system and / or the chimney meets He and efficient m Ü operation of id He periodic examination has taken place.
- If the füstgázelvezet He close system and / or maintenance of the chimney, or other work going on, turn off the power; cover, protect your biz Wear respiratory protection status.
- Do not leave t Ü Flammable materials, or t Ű container of flammable material is in a position where the device is.
- Do not save in the room where the appliance Ű works, to prevent the external It is, and just m He contaminationHe access device materials.
- Kolat and other painted, m Ü material parts solvent Clean the casing with soapy water only. The bur should not be cleaned.
- The only original device, manufactured by Hermann install a spare.
- Against He Check the pump, vent and move on, and In case zükség clean.

It does not stem from the use of genuine parts He is not responsible for any damages Hermann He Concreteness The maintenance is completed, the gas appliance repairs worksheet to be prepared for the user device status, the repairs made, ak tuális proposals and respected Procedures He cr He I which acknowledgment of the boiler user aláírásáv confirms al.



The structure of the gas appliances 23E HABITAT 2

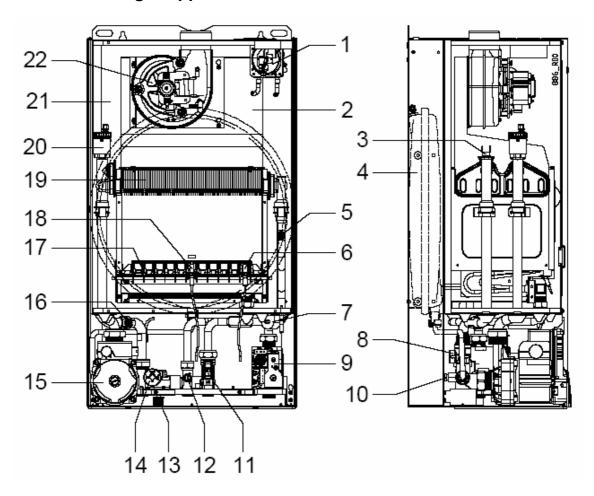


- 1 Flue gas thermostat
- 2 Deflector
- 3 F Ű heating safety thermostat
- 4 Expansion tank
- 5 h HMV He perceive He
- 6 Ignition
- 7 Fúvókahíd
- 8 Safety valve 3 bar
- 9 Gas Valve
- 10 Rendszerleereszt He valve
- HMV first 11 He preferential selection switch

- 12 flow controller (HMV)
- 13 Refill System He valve
 - 14 Minimum water pressure safety pressure switch
- 15 Waltz He pump
- 16 F Ű h destination He perceive He (NTC)
 - 17 Gas sky He
- 18 ionization electrode
 - 19 h Bitermikus He exchangee
- 20 automatic air release He



Structure Habitat two gas appliances 24 SE



- 1 Smoke Detector He safety pressure switch
- 2 Füstgázgyüjt He chamber
- 3 F Ű heating safety thermostat
- 4 Expansion tank
- 5 h HMV He perceive He
- 6 Ignition
- 7 Fúvókahíd
- 8 Safety valve 3 bar
- 9 Gas Valve
- 10 Rendszerleereszt He valve
- HMV first 11 He preferential selection switch
- 12 flow controller (HMV)

- 13 Refill System He valve
 - 14 Minimum water pressure safety pressure switch
- 15 Waltz He pump
- 16 F Ű h destination He perceive He (NTC)
 - 17 Gas sky не
- 18 ionization electrode
 - 19 h Bitermikus He exchangee
- 20 automatic air release
- Combustion air 21 He chamber
 - 22 Turbóventillátor



USER INSTRUCTIONS

Important facts about beüzemelésr He I



The commissioning of the first He ignition only Turkish F \tilde{U} Ltd. and trained by testechnika authorized personnel.

The installation and exit charge.

One gáztípusról transition (natural gas, LPG or town also perform He, but am Ű you Only the Turkish F Ű téstechnika Ltd. and trained by an authorized repair agent Hermann . The service follows He against them He preserves:

the) the boiler plate of lev He Data on the gas, water and electrical system parameters blood vessels compliance;

- b) the sky He size corresponds to the performance of the device;
- c) the chimney system meets He en m Ű works, leads the products of combustion;
- d) air for combustion He and evacuation of combustion gases with the current specifications m egfelel He;
 e) to meet He spirit He ing conditions are in place even if the device the furniture is installed.

helpful hints



"E" type: The flue gas sensor unit He is equipped with a safety thermostat which intervene if the flue gas would return to the area It is heaven. This is not the thermostat be bridged because the returns He flue gases may cause acute or chronic poisoning, which can be fatal. If the thermostat It was to be replaced, only original install a spare. If the device several times intervene against He Check with the füstgázelvezet He The effectiveness of the system to determine whether it He regulations. (See page 15 lev He examples).



"SE" model: The device exhaust gas sensors He safety pressure switch (prezosztáttal)
It is fitted, which should not be bypassed. If the your device repeatedly intervenes
call a specialist. If you need to replace the prezosztátot ni, only genuine spare parts
Incorporate. If the device intervenes several times, this C h eck He Check with the
füstgázelvezet He The effectiveness of the system off and input megfelel-this is a He regulations
(See page 16 begins He d He examples).

INSTALLATION AND SERVICE

The installation, maintenance and gas exchange s pcsolatos Procedures He them in relevant legislation Hermann service solely pursuant to perform. In accordance with the

relevant legislation of the device carb antartását at least once a year

It must be carried out, which is subject to a charge.

After completing the installation of the device using mu nkalapot necessary to prepare the device settings, current proposals, to be observed Procedures He cr He I, Education, the forthcoming He deadline for maintenance He I. you need to register the warranty documents. The gara nciaérvényesítési registration form must be returned (correctly filled) import He rhöz.

The maintenance and repair is complete, the device users must create a worksheet device status, the repairs made, ak tuális proposals complied m **Ü** veletekr He I.



THE DEVICE OR H HE CENTER'S DIARY all systems - even on

August 1, 1994 He tt is equipped systems - fall

a diary system, 35kW or less, increase o

In case of NW and h

He Center-day horse 35kW

or during any performance above. Due and

occasional patches against the burning

He Here you need to control

drive, repair, adjustment graduates He with the name of a person.

AGAINST THE BURNS HE The audit

combustion He Checking against boiler efficiency He It means of control; this test only

by law He meet the conditions laid He personnel. You need to replace the

gas appliance, which is the efficiency of the counter He audit follow He en does not reach a minimum He posted value

and this is no option to perform He.

GAS EQUIPMENT OPERATING AND MAINTENANCE The device meets

He m Ű ködéséért and maintenance of the device users (Apartment, house

owners, tenants He je, where the boiler is installed) and blocks representing He je (central f Ü In case of heating) meet. Both pass on the mend digs up the operation and comply He nullity third person, if it meets the (a He z He imposed by paragraph written) followed by legislation experiences.

If the property owner or treat He je personal responsibility He 'device is the company CONSEQUENTIAL, regular

maintenance, and against the flame He control should be left to the care service center.

warnings

If the user is absent for an extended period of time, call their representative to the required Procedures He k perform.



If you smell gas:

the) Do not press electrical switches, do not use phone or other

objects that may generate sparks.

b) open a window and door to the room immediately h amar small celery He zzön.

c) Turn off the gas taps.

d) Call me a competent expert, ask our service viz help.



Do not seal the boiler room of the spirit He z He openings, thus avoided He s the

Dangerous situations (eg. toxic He and explosive mixture) formation.



If for a long time He to turn off, you will see the "Gas Appliance Use tin In addition to "title Ü chapter, which describes the electrical energy, gáztáp and freezing hazard precautions.



The gas appliance controls and signals

1H He mete He (C.)

It shows af Üt He flow of heating equipment He water h He temper. this ah He moderation in
 It can be regulated by [6] switch.

2 indi He (bar)

- It shows the apparatus of heating He water pressure (working pressure). The perfect m Ü operation of The operating pressure of 0.5 to 1.5 when measuring apparatus COLD You must be between the bars to be (Optimum setting of 1-1.5 bar)
- The unit corresponds to He Water pressure is essential for the perfect m Ü operation.
- At low pressures must be set back in place and pressure (see "System Charging title " Ű chapter) If the pressure falls below 0.5 bar, the boiler n is not m Ű It insists.

3 Indicator He lamp (Power supply)

Turned off: the indicator He lamp is not lit, no power supply to the boiler under. The pole separating the general switch generally ka in addition loosely, it might have on or there is no voltage in the network. in this not this case, none of the boiler functions m $\tilde{\mathbf{U}}$ works of antifreeze and antilock not.

On: the light is on, the boiler m Ü It insists. Are you ready to ignite the sky He head up the hot water supply, even af Ü téshez.

Flashing basic position: stand-by position. The boiler is under tension, but the summer / winter switch is on 0

[6]. The boiler does not perform af

He m Ű Operating instructions, but m

Ű the works

See antifreeze and anti-lock braking (the details "

During frost protection "address)

Flashes, but briefly: accidentally m Ü operation was a "chimney sweep He "Function (which is the only service technician responsible)



The "chimney sweep He "Function can be turned off, rotated to set the hot water [7] switch between IIIII I and, at the same time [6] switch is turned-on state

0 - Ivzetbe.

4 Indicator He (sky He head)

Off: The sky

He the head is turned off (no flame)
On: The sky

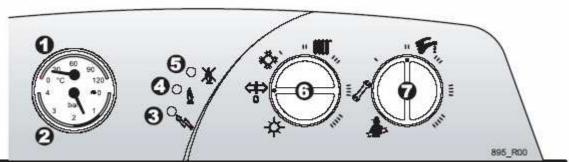
He head m $\tilde{\mathbf{U}}$ power (with a flame)



display He continuous or flashing: the boiler mmistake you can look for the "occasional incidents" title

Ű Due to operational problems or blocked. stops. THE

Ű **chapter**.





6 summer / winter switch

0 - ← (Standby position, baseline)

- When the switch is in this position, the boiler n em performs af He m $\tilde{\mathbf{U}}$ operational instructions, but m $\tilde{\mathbf{U}}$ works of antifreeze and antilock braking.

You can use this option even if the blocker any problems or after a boiler malfunction. THE z "in case of disturbances" title Ü chapter this is discussed in detail.



If the user is away He It is planned for far longer periods of time and / or the boiler n extended period of time in standby mode, you should look at "Frost pr element "title Ü chapter of the necessary Precautions for which the electrical power . As for the gas supply and frost protection.

SUMMER - In this situation, only the boiler for domestic hot draw water. opening the hot water faucet in the sky He head becomes inflamed, and a shorthleewithin hot water flows from the faucet (id He the device depends on the characteristics)

WINTER - In this situation, the boiler out He nykapcsolással produce hot water, like SUMMER mode, but at the same time Ü most prepares the air space heating.



-t He I -extends to He stage is that the signal He It will start, and defines the main

Ű t He equipment

h He temper.

- If used continuously af switch to the desired h
 Ü t He device, you must set up a way He achieve moderation.
- If the equipment is not used continuously, ah determines (at best, a programmable thermal the switch should be set to achieve the Excessive heating of air space.

 He moderation of the room thermostat stat) In this case, to be h He moderation, avoiding

7 Hot water switch

The scale -t He I Holder is equipped to stage determines the me legvíz h He The degree that the It produces boilers.

- Taking into account that the tube
 It required a certain time
 He, that ah He Temperature stabilized with the tap
 spills, is the best reason showering
 be carried out.
- This type of boiler it is advised to regulate
 h He moderation Ü obtaining water need only be in hot water
 by addition of small amount of cold water having mixed h
 get the maximum value, unless forced
 oblige that a large quantity
 Ü cold water mixing knowing the desired
 Vizhn He achieve moderation.



Warning: and only signs of love He T switches these signals, because of this boiler m

He They apply to exist. Do not reverse the $m \, \tilde{U} \ \text{interfere with the functioning of. If you accidentally}$

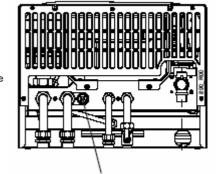
happens, immediately turn the switch on It He III I Ia.

(DHermann)*

The system pressure

The bottom view DEVICE

Against He Make sure that the system pressure is still 1-1.5 bar public Be there. If the pressure is below 1 bar was open the following spend He valve until 1,5bar the maximum value is reached; this agreement were the manometer Write down (in He z He Figure (2) number of w m Ü agent). After charging, always Switch off your device when necessary bleed I. Proper He the main pressure value Ü t He leh round Ü It can be set It state.



A

When the unit pressure drops to 0.5 bar, then KIKA pcsol, not m $\tilde{\mathbb{U}}$ It insists.

F Ű t He After round playHe valve

Occasional incidents and alerts



If the shutdown (blocking) indicator He red light flashes or burns, indicating k azan stopping or defective m Ü to function.

Normally flashes: an internal He h He Temperature probe failure. meets

He en trained

He line.

consultation should be obtained.

Short flashes intermittently: the hot water switch [7] An agent

He s is reserved sign

or The switch

It is through the division on

He I IIIII be taken up.

nkálatok flow of gas pipe

Steady: or a malfunction. events indicate what the fe

lhasználó also may cure:

 The boiler was installed just over, or mu
 Normally, that once again blocked the boiler when the g thus preventing the accurate switching on and stops

ase of charge to the reaction air He mixed with, cited in st He. For these reasons, necessary

several times to carry out the ignition, SUMMER WINTER-ka as long signal and the red indicator He light is turned off.

pcsolót turn the trip

 The water pressure that the controller He Panel gauge indicates more is not enough He, i.e. 0.5 bar or less.

Resettable the correct pressure (optimal 1-1.5 system cold bar) by opening the spend He valve (see address "Charging System" Ű section)

Recovery does not happen this time when the dome endezés warm because leh **Ű léskor pressure** decrease.

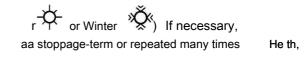
Note that the normal pressure conditions of drop the case. If happens, it is most likely Ü with a loss somewhere in the system. Some if it is so slight u, it is not apparent that without a trace, but i d He with reduce the pressure. The radiator valve cleaning of opening up (intentionally or unwittingly) can cause a pressure drop. hidden I eveg He leave the system in Serbian He I Pay attention that does not happen.

- the boiler overheated and security was stepped ermosztát

Turn the Summer / Winter switch to "unlock" Poziom locomote . Wait for the red flags turning off (or may be He most prolonged time Ü flashing, in order to get out of the boiler h Ü to live)



then turn the switch in the desired position (NYA You have to wait a couple of times and you have to try again. H you can call a specialist.



The sky He head will not turn or does not come on a regular n, or the flame unexpectedly falling asleep, imperfect combustion.

Resettable the service by turning the Summer / Té I switch to the "unlock" position until the red light goes off. G vakori the event of downtime.



Gy He z He Djuna the perfect égésr He I, the device meets He clean and the sky He head m Ű -operation He I.

In addition, the SE models only:

Against He Check the air He intake and füstgázürít He wires, and that the relevant graduates He contracts in good condition and are clean, in addition, also ho gy are not losses, continuity gaps, holes, slots and the air inlet. defecate He channels. During the installation, you must keep the away He regulations and "connecting with hard" and " Terminal typology "title Ü chapter away He to the writings He for hides and sizes.

Note to love He for: He rz He electronics, The sky He flames head does not stand out against the He is not inflamed or suddenly fall asleep in, or Divorced sky He exerts He la incomplete combustion as a consequence. For example force combustion products szaáramlása the suction channel or the intake and losses. defecate He conduit sizing error of the channel (long-va Eng is too short and / or incorrect use of a vent in the boiler diaframma Soft seatings are fitted ator: No. Ũ whom He Eng Ũ r Ũ no compliance He or missing)

intervenes in the structure that is incorrect füstára indicates MLAS

Exceptionally strong as the cause He s wind flow as well. Turn the Summer / Winter switch "Tripping" until the red light goes out, so position to move the switch to the desired

In case of failure:

If necessary, wait and repeat several times. Gy

Akori

He channels

amlást shows

against He Check with the füstkivezet He effectiveness, as well as the intake and outflow against He Check with the effectiveness of the device, which price smoke

In addition, only for type E (natural smokes ASU)

Against He Make sure the air He ztet He (spirit He z He aperture) which is the extendamaintaining contact with space, He Irish, in He compliance regulations He en is formed and does not cover and thats the norm in possibly a furniture or other objects. Be sure to and normal. compliance He, when the spiriHe z He the He z He So it's always by law He wrote size Ű must It is positioned behind the radiator. The spirit and always be kept clean inside He leg. Some type of mosquito is found that pókhálósodhat and often gather dust. Required ethene contact a professional.

- if, in the room where the boiler is installed has been, there are fireplaces, wood and coal burning Ű stoves or the like. In addition, for example, fans . wall-mounted fan, or kitchen extractor fans that are equipped with the kültérb this leads He cs He cable, be sure to against He Check with a qualified m Ü technical specialist to the spirit He z He compliance He en to be enlarging and to be complete He spirit He z He k, as it indicates the current away He described as the oppositele if the structures interfere, interfere with the s loosely discharge of smoke.



GAS EQUIPMENT USED

The boiler is switched off by default

The periodic inactivity (m Ű Lack of operation) follow some specific phenomenon tkezménye be,

such as. the room (house) is only a few arm pra and take advantage. inhabit a year,

This is especially true in cold climates. THE user must assess whether

Does it secure the boiler so that it All the switches feeding or on stand-by

and leave only the antifreeze function operates. General meets the Alab He bb security situation choice. When danger of frost can He is not resolved, it will satisfy He en you can choose and pro

v the safety position and the stand-by / fagygát between, appear.

Replacing the boiler in safety mode

-switch off the electrical supply to the boiler provides oh f He switch

-shut off the gas valve



If there is a possibility He is that ah He O°C temperature drops below and is not with Frost pr He TV, it must be drained completely in the combustion user equipment, or It must be filled Frost pr He with.

Please note that if you need the pressure viss zaállítására (a potential loss

Due), it is in a system that has been put vo
It charged Frost pr He with this concentrate

lose its effectiveness, that does not guarantee frost protection

COMMENT: it is equipped with a system of the boiler, which protects af He bb components of a rare He round stoppage sites. To unlock the shutdown can not m Ü the so-called operate.

Securing into use when it is not turned on your electric supply system.

0

Miel He Before we switch back to the boiler for inspection at the assembly

be blocked off during the shutdown. (Repair

He s: Unscrew the middle He plug to reach

whether the rotor shaft, which can then be rotated to the correct

He using tool)

Stand-by, antifreeze, frost protection, blocking inhibition

The boiler is fitted with a frost protection system . which is always activated when a f \H U t He h circulating water equipment He temperament inside the boiler goes down below 5 ° C, and a switch, when it reaches 30°C cent. The frost protection function m \H U work if:

- We provide electrical power
- leave the boiler on stand-by position (summer / winter footcloth Solo 0 on and the green light flashes)
- leave open the throttle
- The water pressure in the system at regular (optimally 1bar)
 1.5 bar cold 0.5 min

In case of gas shortage in the sky He Head does not ignite and the boiler will stop (red light off inflammation) Pump m more $\tilde{\mathbf{U}}$ works, it circulates the water in the system, thus reducing LJA danger of frost.

seizing

The gas appliance standby time

He turn occasionally af

He bb components to keep the system

off mode when not in use, but water and lime
gas appliance is switched off (red indicator

He stop presence. This happens even if the

He light or flashing).



Occasional breakdowns

THE SKY HE Goes into lockout

- If you have a room thermostat mounted against He Check that higher h He It is set in moderation as in this room ah He temperament, where fitted.

- Against He Make sure the system is receiving electrical power, and

(Standby) position, or rather Summer

GREEN indicator He light will burn (for details, see "Create message section).

Summer / Winter switch is not "0"

W mode is selected. THE

lifting and indicators He Lights' title Ű

If red light keeps burning or blinking, see section.

"Operating and Indicator He Lights' title Ű

- The meter He m \tilde{U} against simply He Check that the device f \tilde{U} t He pressure circuit meets He- e (cold 1-1,5bar state), or at least reach the specified value et.

H HOT WATER

HE LOW temperature

- Against He Make sure the hot water knob is not set too low a value.
- Call a specialist to set up a gas valve.
 - Call a specialist HMV h

 He exchangle against He to control and to clean.



Attention m: Where the water is above the 14nk°, water treatment He equipment must be used, which It prevents limestone He precipitation. The tested and meets He after type interest He Ensure the Turkish F Ű Ltd. téstechnika. Tel: 88 / 424-093. My own



attempt to repair the gas appliance!

The electricity, water, or gas system only szakemb er carry out repairs.

The device can build only original parts He in.

The company is not responsible Hermann He assumes no original parts or materials are not complied finds He or resulting from the use of unjustified He damages.



WARNINGS FOR USERS

- regularly He Check the water pressure. The water pressure - the system is cold state - the manufacturer drop-defined range.

- If the water pressure is often dropped, the system lev He leaks repaired by a qualified technician.

- If for a long time He n over not want to use, perform the "Device h In addition asználaton " title Ű Chapter Protect described, the electrical energ ia, gas and water supply from freezing.



The gas appliances do not touch hot surfaces (doors k, flue gas, chimneys, etc.).

even when the gas appliance is not being heated, surfaces overheat, their touch so severe burn gázkészülékhez child or inexperienced person k, flue gas, chimneys, etc.).

because - in some time He away - these éxülést cause. THE

The gas appliance supporting wall is not exposed directly to the gas t Ú zhelyr He I future He humidity, g He z.

- Do not spray the device with water or any other liquid gas kot.

- Do not place anything on the gas appliance or above.

The device is not for children and inexperienced people s It is managed.

it is managed.

- When the unit is not in use, call H ERMANN specialist to carry out the necessary m $\tilde{\mathbf{U}}$ with you against He to control, particularly in the gas, water and electric mos lash.

- If the chimney or flue gas lead He System or near the gas appliance maintenance and, or other work is done (eg, conversion, dust, and debris. has shown in blue), switch off your He tte the device, leh Ű After Assembly and introduced to cover the He openings as well. Prevent external He contamination contracts access device. Protect safe condition.

- Only these types Supermicra (Open égéstel): aspirator, **Ű** cooker and similar equipment in the boiler room of (or s zomszédos premises if indirect spirit He ing **Ű** s) of the relevant standards and safety enlarge the holes) be installed, and to amend or b He víteni.

- The chimney id He must be checked periodically reviewed, or if it's zakember out He writes.

USER MANUAL

Guide for gázkészülékhez always the close drive if the user or love He It has need help.

HERMANN GENERAL CONDITIONS OF GUARANTEE Hermann

receiver He i recommend for a guarantee that Hermann No. history of akszerviz

commissioning will take effect the following He ways:

Together with the startup immediately Hermann fron kszerviz accurately the user's device

It fills out the warranty booklet for particle handed Seid, and a guarantee to gauge Removed bound to the Turkish F Ü téstechnika Ltd. to deliver within one week.

Furthermore, the user of this device, worksheet t actual proposals respected Problector the I deficiencies replacement, backlogs

consequences He I, education, indicating the forthcoming He annual maintenance deadline.

To avoid warranty issues

He Check the above documents, proof of purchase together with the invoice. For more information on the garanciáliand you can find conditions and the warranty booklet.



WARRANTY CONDITIONS

First The device is guaranteed for the first He commissioning	He 1 year after the i. where to	buy
and the first day of He the time between startup date	He more than 6 months, only	y
You can place after review He operation, which is subject	t to a charge.	
Second The warranty covers all parts of a device	. and it covers any defect	ive production
parts free of charge repair, or replacement. This e	SETBE intervention of the serv	ice personnel
only broke the elimination of exit costs	Eniko.	
Third The warranty period He time out Repair of extend the lead.	or replacement warranty period	He duration
4th The warranty does not cover: during transportation, the location	Due to irregular or missed main	ntonanco
Due to the ineffectiveness of the chimney, electricity and water	improper equipment m	Ű ködéséb He I, the
füt He Poor quality material He Segebel He I, due to improp		before staff
intervention, poorly designed, poorly builds	tt f Ű tésrendszer, water treatm	
	éstechnika Kft Hermann cégt	
Lack of sludge, or in general the Turkish F Ü t For the reasons damaged sub-assemblies.	estechnika Kit Hermann Cegt	He I independent
5th The device guarantee the basic conditions of the year	by maintenance-Hermann Profes	sional Service
The existence justified. Otherwise, He if the product warrant	y and shelf life	this commissioning
place He stay at the end of 12 months of	Ű nik. The maintenance of ord	der
the current user is that térítéskötele	S.	
The warranty conditions and the warranty period He duration is transfer	erred to the device He Warranty b	ooklet also
read.	•	
	rmann regular service center	
	ict compliance with applicable Arta	ns.
in car	or compilation managements.	
The guarantee follows He No cases Ű it seems:		
the) Not the Turkish F $\tilde{\mathbf{U}}$ Hermann history by authorized service - téstech	nika Kft. t helyeztetés ope	ration.
b) improper Ű use, increased stress, overwork.		
c) In his profession if mistreated.		
d) Failure to annual maintenance.		
e) Invalid or improved guarantee card (er He tempora	ary or foreign intervention, conversion	on).
f) Incorrect szerelés- f $ ilde{ extsf{U}}$ heating system failure, bad design, ba	ad love and.	
g) F Ű Serbian heating systemHe I included impurities He Dej, congestion.		
h) Improper storage, transport, natural disasters, or villámcsapá S.		
i) Gázvezetékb He contaminants from I He Dej.		
j) Freezing.		
k) Tampering.		
I) If the combined water treatment device He Equipment run with	out installation.	
m) water Control He, Lack dirt separator.		
n) The installation does not comply with the regulations in force	and instruction manuals.	
He) The chimneys are ineffective.		
p) The user of the device can not be true or purchase	caster account of when ins	stalling and
commissioning the completely filled out warranty booklet		e maintenance,
	ai introduce our professionals.	
The device equipment in He Before the town below 5 ° C (Danger of frost)	even temporarily patent d	store!







HERMANN REPRESENTATION Turkish F Ű téstechnika Ltd.

8200 Almádi u. Tel 19 06-88 / 424-093 Fax 06-88 / 581-410 E-mail:..
Info@torokfutestechnika.hu http:
//www.torokfutestechnika..hu

HERMANN CENTRAL SERVICE CENTERS:

ÖKOTECH Kft. Almádi u.19 8200. Phone: 06-88 / 405-057, Fax: 06-88 / 581-410